

#TIFIAMOEUROPA

IL NOSTRO INNO ALLA GIOIA

Segna una svolta nel modo di partecipare ad un evento sportivo,
affermando il rispetto degli inni nazionali come principio irrinunciabile

AUSTRIA

SCHEDE DI APPROFONDIMENTO





SIMBOLI D'IDENTITÀ

L'Inno nazionale e la bandiera esprimono simbolicamente l'unità di una nazione e ne incarnano le specificità e i sentimenti.

La stessa caratteristica appartiene alla **maglia** indossata dalle rappresentative sportive, che i cittadini spesso identificano come simbolo dell'identità nazionale.

Volete sapere qualcosa in più sui simboli che caratterizzano l'Austria?



INNO NAZIONALE

Land der Berge, Land am Strome

Il primo inno austriaco è stato scritto da Joseph Haydn nel 1797. Haydn compose una melodia come inno dell'imperatore d'Austria Francesco I.

Il testo cominciava così: *Gott erhalte Franz, den Kaiser, unsern guten Kaiser Franz* ("Dio conservi Franz, l'imperatore, il nostro buon imperatore Franz").

Alla morte di Francesco, il testo venne modificato in *Gott erhalte unsern Kaiser* (Dio conservi il nostro imperatore). Su questa base musicale viene attualmente cantato *Das Lied der Deutschen*, inno della Repubblica Federale Tedesca.

Il governo austriaco però, nel secondo dopoguerra, viste le vicende connesse al nazismo che avevano compromesso la musica di Haydn, scelse una melodia attribuita a **Mozart**, la Cantata K, e indisse un concorso nazionale con un premio di 10.000 scellini per selezionare il testo ufficiale. Il concorso venne vinto da Paula von Preradović, poetessa di origini croate e dell'antica nobiltà viennese, il cui componimento **Land der Berge, Land am Strome** è dal 25 febbraio 1947 il testo ufficiale dell'inno nazionale austriaco.

L'inno così definito è rimasto praticamente invariato fino ad oggi, anche se in alcune occasioni non sono mancati tentativi di restaurazione dell'antica melodia di Haydn e di modifica del testo della von Preradović.



*Land der Berge, Land am Strome,
Land der Äcker, Land der Dome,
Land der Hämmer zukunftsreich!
Heimat großer Töchter und Söhne,
Volk begnadet für das Schöne,
Vielgerühmtes Österreich,
Vielgerühmtes Österreich!*

*Terra di monti, terra sul fiume,
Terra di campi, terra di duomi,
terra di martelli, dal ricco futuro!
Patria di grandi figli e figlie,
popolo dotato per il bello,
gloriosissima Austria,
gloriosissima Austria!*

#SAPEVATELO

Il testo che abbiamo riportato coincide con la parte dell'inno che gli atleti cantano prima di una gara.

Provate a scoprire di cosa parlano le altre strofe.



BANDIERA

La **bandiera d'Austria** è composta da tre bande orizzontali di uguali dimensioni di colore bianco (al centro) e rosso (superiore ed inferiore). Deriva dallo stemma araldico dei duchi d'Austria e poi da quello della casata d'Asburgo. Venne adottata da Federico II di Babenberg nel XIII secolo, mentre cercava maggiore indipendenza dall'imperatore del Sacro Romano Impero. Così disegnò un nuovo stemma: un campo rosso con una fascia d'argento.

La più antica fonte che richiama questa bandiera è un sigillo conservato nel monastero di Lilienfeld (Bassa Austria), che risale al 1230. Insieme alla bandiera della Danimarca, la bandiera austriaca è quindi da annoverarsi probabilmente tra i più antichi simboli nazionali del mondo.

Il 1° agosto del 1869, a seguito dell' Ausgleich, l'imperatore Francesco Giuseppe d'Austria unì i vessilli dell'arciducato d'Austria e del regno d'Ungheria nella bandiera dell'Impero Austro-Ungarico.

Dopo l'Anschluss del 1938, che vedeva l'Austria, divenuta informalmente Ostmark, parte integrante del Terzo Reich, la bandiera venne cambiata in quella con la svastica, venendo quindi proibita quella tradizionale a bande orizzontali rosse e bianche. Tale rimase fino al **1° maggio 1945**, quando con la caduta del nazismo e la fine della guerra, venne adottata la versione attuale.



MAGLIA

L'Austria ha giocato per la maggior parte della sua storia con una tenuta bianca con pantaloncini neri, adottata verosimilmente imitando la rappresentativa tedesca, con l'aggiunta in tempi più recenti di polsini o bordini rossi. Nella versione da trasferta giocava invece con una maglia rossa, pantaloncini bianchi e calzettoni rossi, che riflettono chiaramente la bandiera dell'Austria.

Questa situazione è andata cambiando negli ultimi anni e, attraverso una serie di passaggi intermedi, si è oggi arrivati ad una tenuta rossa per le partite in casa e una bianca (simile a quella storica) per la trasferta. Sul petto i giocatori portano da sempre lo stemma austriaco racchiuso in uno scudo coi colori della bandiera.





LINGUA E TRADIZIONI
+ CULTURA POST MILLENNIAL

AUSTRIA 3.0

Volete fare colpo sui vostri amici austriaci? Ecco alcune espressioni che dovete assolutamente conoscere.

- **Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm** significa "la mela non cade lontano dal tronco", per indicare che i figli sono sempre simili ai genitori.
- **Man hat dir einen Bären aufgebunden** ovvero "ti hanno legato sopra un orso". In senso traslato "ti hanno raccontato una bugia e non te ne sei accorto".
- **Gestern hat er blaugemacht** "Ieri ha fatto azzurro", si usa quando qualcuno, il giorno prima, ha saltato la scuola o non è andato al lavoro.
- **Er hat Geld wie Heu** "ha soldi come fieno" ovvero "è straricco".

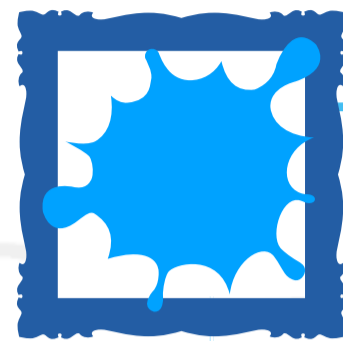


Qualche spunto interessante legato alla tecnologia e al mondo digital che ci arriva dai cugini austriaci.

L'Austria vanta circa 4.000 startup, cui se ne aggiungono ogni anno 500, principalmente con sede a Vienna. L'ambiente delle startup e delle nuove imprese è particolarmente dinamico nei settori IT, bioscienze, media ed economia creativa. Accanto a realtà di successo del recente passato, come l'app per il fitness **Runtastic** o quella per il diabete **MySugr**, grazie alla fantasia dei giovani imprenditori austriaci continuano a nascere realtà e iniziative anche in campi inconsueti e divertenti.

Qualche esempio?

- **Playbrush** ad esempio è una app concepita per i più piccoli, per i quali la noiosa operazione giornaliera della pulizia dei denti può risultare più divertente. È sufficiente montare l'apposito dispositivo su un normale spazzolino da denti per collegarlo a uno smartphone che guida i movimenti della pulizia attraverso giochi interattivi.
- Coloro che invece preferiscono dedicarsi agli amici a quattro zampe, possono ricorrere al guinzaglio digitale **Tractive**. Il cane è scappato e non si trova a portata di vista? Grazie al localizzatore GPS Tractive, un'app per smartphone, potrete almeno individuare il punto esatto in cui si trova.



ARTE E IMMAGINE

PARLIAMO D'ARTE

Nychos è un writer e graffiti artist austriaco. Il suo stile dal carattere pop surrealista è noto in tutto il mondo, anche per il suo street art concept Rabbit Eye Movement, fondato per mettere in relazione street artist provenienti da diverse parti del mondo.

L'artista si lascia ispirare da animali, figure iconiche, protagonisti di fumetti e cartoni animati ma li rappresenta in maniera insolita mostrandone l'anatomia e gli organi interni, in una complessa estetica fatta di dissezioni e sezioni di corpi umani e animali, lettering, armonia, colori accesi e ricercati. È uno degli artisti più prolifici della scena europea. Il suo lavoro presenta spesso un approccio critico sui temi dei media e della società, dichiarando esplicitamente la sua avversione nei confronti della dipendenza mediatica.



#SAPEVATELO

Un altro importante nucleo espressionista, rispetto ai più noti tedesco e francese, fu quello che si formò a Vienna nell'ambiente dominato dalla Secessione di Gustav Klimt; ma gli espressionisti austriaci di rilievo come Schiele e Kokoschka abbandonarono il linguaggio raffinato e decorativo della Secessione per indirizzarsi verso un'espressione che evidenziasse i sentimenti e le paure più nascoste dell'inconscio.

Provate a cercare alcune delle loro opere e metterle a confronto con quelle di Klimt per notare le profonde differenze stilistiche.





STORIA

#FOCUSEUROPA

La prima metà del XX secolo è stato per l'Austria un periodo decisamente travagliato, ed è interessante cercare di analizzarlo per comprendere come si è arrivati allo Stato democratico che oggi tutti conosciamo. L'evento che più di tutti ha sicuramente cambiato il destino austriaco è il cosiddetto **Anschluss**, ovvero l'annessione dell'Austria alla Germania nazista voluta da Adolf Hitler il 12 marzo 1938 con l'obiettivo di formare la "Grande Germania".

L'Austria rimase quindi una regione annessa alla Germania fino alla fine della seconda guerra mondiale, quando venne occupata dagli Alleati. L'Austria tornò successivamente ad essere una Repubblica indipendente, grazie soprattutto al Trattato dello Stato austriaco del 15 maggio 1955 e alla Dichiarazione di Neutralità del 26 ottobre dello stesso anno.

Da quel momento iniziò un percorso che portò l'Austria sempre più al centro dei progetti comuni europei e che culminò nel 1995, quando entrò a far parte dell'Unione Europea. Inoltre, solo quattro anni più tardi, l'Austria fu uno dei primi Paesi ad entrare nella Zona Euro, adottando la Moneta Unica Europea proprio a partire dal 1 Gennaio 2002.



#SAPEVATELO

Nel 1995 altre due Nazioni entrarono a far parte dell'Unione Europea assieme all'Austria.

Sapreste dire quali furono? E sapreste dire quali Stati iniziarono ad usufruire dell'Euro già dal 2002?





GEOGRAFIA

RISORSE ED ECONOMIA

Sapete come è strutturata l'economia austriaca?

Settore primario L'elevata produttività agricola ha permesso all'Austria di ottenere l'autosufficienza alimentare.

Le coltivazioni di cereali e ortofrutta, così come la produzione vinicola, sono concentrate nella zona orientale del Paese e nella pianura del Danubio, mentre le regioni montane praticano prevalentemente l'allevamento dei bovini.

Settore secondario L'industria austriaca è molto diversificata.

I settori trainanti sono la chimica, la petrolchimica, la metallurgia (ghisa, ferroleghie e alluminio), la meccanica e l'alimentare. Circa il 60% dell'energia elettrica deriva dalle risorse idriche. L'Austria ha una lunga tradizione mineraria che è andata via via scomparendo: tuttavia, presso Eisenerz, in Stiria, è ancora attiva la più grande miniera di ferro a cielo aperto d'Europa (Erzberg). Industrie tipiche sono invece quelle relative alla produzione degli strumenti musicali e degli sci.



Settore terziario Il settore terziario assorbe la maggior parte dei lavoratori del paese (67%), contro il 27,5% dell'industria ed il 5,5% dell'agricoltura. Il turismo è l'attività più importante del paese, in quanto l'Austria possiede numerosi impianti sciistici per il turismo invernale e città ricche di storia come Vienna e Salisburgo per quello culturale. L'Austria presenta inoltre paesaggi incontaminati con flora e fauna tipicamente alpine per il turismo estivo.

#SAPEVATELO

Cercate i principali indicatori economici dell'economia austriaca (PIL e sua strutturazione, tasso di disoccupazione ecc...) e confrontateli con quelli relativi all'Italia. Quali sono le principali differenze?





SPORT

PORTABANDIERA

Marcel Hirscher

(Annaberg im Lammertal, 2 marzo 1989) è uno **sciatore alpino**, specializzato in slalom gigante e slalom speciale. Atleta di punta della nazionale austriaca, è considerato uno dei più grandi sciatori di tutti i tempi. Nel suo palmarès annovera, tra gli altri, due titoli olimpici (combinata e slalom gigante a Pyeongchang 2018), quattro titoli iridati individuali e due a squadre, tre ori iridati juniores, sette Coppe del Mondo generali consecutive e dieci di specialità (cinque di slalom gigante e cinque di slalom speciale), e una Coppa Europa generale.



SPECIALMENTE CAMPIONI

Matthias Lanzinger

(Abtenau, 9 Dicembre 1980) dopo essere stato vincitore della Coppa Europa nel 2004 di sci alpino, a causa di un grave incidente occorsogli in gara nel 2008 ha subito l'amputazione di una gamba; in seguito è tornato alle competizioni, dedicandosi allo **sci alpino paralimpico** e vincendo in tale categoria varie medaglie paralimpiche. A partire dalla stagione 2008-2009 collabora con il programma televisivo Sport am Sonntag della Orf in qualità di esperto della Coppa del Mondo.





EDUCAZIONE CIVICA

ARTICOLO 1

La Costituzione austriaca è composta da 152 articoli e si ispira a principi di democrazia e rappresentatività. Il sistema parlamentare è un bicameralismo che tiene conto della **struttura federale dello Stato**. Particolare rilevanza è attribuita allo strumento del referendum popolare, ammesso in parecchi casi e del quale la popolazione può servirsi persino per un'eventuale destituzione del Presidente della Repubblica.

Le norme internazionali generalmente riconosciute costituiscono parte integrante del diritto federale austriaco. È compito dell'esercito federale non soltanto assicurare l'integrità territoriale e la neutralità dell'Austria, ma anche difendere gli organi costituzionali e le libertà democratiche.

Le regioni (Bundesländer) possono stipulare trattati con stati o regioni confinanti. L'elettorato attivo spetta a chi ha compiuto il sedicesimo anno di età. Le competenze del Consiglio federale (Bundesrat), composto dai rappresentanti delle regioni, sono limitate ma non trascurabili. Il Presidente della Repubblica è eletto direttamente dal popolo.



#SAPEVATELO

In Austria il diritto di voto si estende a partire dal sedicesimo anno di età, mentre in Italia dobbiamo aspettare i diciotto anni.

Provate a scoprire a che età s'incomincia a votare nei diversi paesi dell'Unione Europea.



#TIFIAMOEUROPA

IL NOSTRO INNO ALLA GIOIA



Credit immagini #TIFIAMOEUROPA AUSTRIA

SIMBOLI D'IDENTITÀ

https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Wolfgang-amadeus-mozart_1.jpg

http://www.deagostinigeografia.it/free_download_deagostini.jsp

<https://www.freepik.com/www-slon-pics>

https://shop.oefb.at/puma_oesterreich_herren_auswaerts_trikot_2018_19_weiss-10136.htm

https://shop.oefb.at/puma_oesterreich_herren_heim_trikot_2018_19_rot_weiss-8391.htm

Icon made by Zlatko Najdenovski from www.flaticon.com

Flag image created by www.slون-pics - freepik.com

ARTE E IMMAGINE

<https://www.flickr.com/photos/richardjo53/14419051724/>

credits: richardjo53

<https://pixabay.com/it/vienna-sch%C3%B6nbrunn-castello-648626/>

STORIA

<https://pixabay.com/it/monumento-stone-nazionale-1615344/>

<https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/e/ea/DC-1914-27-d-Sarajevo-cropped.jpg>

<https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/b/ba/>

[Bundesarchiv_Bild_146-1972-028-14%2C_Anschluss_%C3%96sterreich.jpg](https://www.bundesarchiv.de/Bild_146-1972-028-14%2C_Anschluss_%C3%96sterreich.jpg)

GEOGRAFIA

<https://pixabay.com/it/prater-ruota-parco-divertimenti-427925/>

<https://pixabay.com/it/vienna-mexicokirche-pier-austria-3806892/>

<https://pixabay.com/it/austria-salisburgo-panorama-3753978/>

<https://pixabay.com/it/panorama-montagne-naturale-lago-1752433/>

SPORT

https://commons.wikimedia.org/wiki/File:20170213_HIRSCHER_MARCEL_C6864.jpg

Fonte: <http://www.tirolfoto.at/> - Credits: Jonas Ericcsoon

https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Matthias_Lanzinger_celebrates.JPG

Credits: Raystorm

EDUCAZIONE CIVICA

<https://pixabay.com/it/vienna-austria-parlamento-storico-187924/>